

WINTER 1990

Slavic Review

AMERICAN QUARTERLY OF SOVIET AND EAST EUROPEAN STUDIES

ARTICLES

Donald Ostrowski : *The Mongol Origins of Muscovite Political Institutions*

Richard Pope and Judy Turner : *Toward Understanding Stavrogin*

William M. Reisinger : *The International Regime of Soviet-East European Economic Relations*

Laura D. Weeks : *"I Named Her Ariadna . . .": The Demeter-Persephone Myth in Tsvetaeva's Poems for Her Daughter*

Raelynn J. Hillhouse : *Out of the Closet behind the Wall: Sexual Politics and Social Change in the GDR*

Clare Cavanagh : *Synthetic Nationality: Mandel'shtam and Chaadaev*

Thomas Seifrid : *Trifonov's Dom na naberezhnoi and the Fortunes of Aesopian Speech*

NOTES AND COMMENTS

Emily Tall : *Correspondence between Three Slavic Translators of Ulysses*

Yuli Kagarlitskii : *Aleksandr Chaianov : Utopographer and Romantic*

REVIEW ARTICLE

Pavel Ilyin : *Research on Small and Dispersed Ethnic Groups of the Soviet Union*

EDITOR

SIDNEY MONAS

BOOK REVIEW EDITOR	DANIEL T. ORLOVSKY
ASSOCIATE EDITOR	MARY JO POWELL
ASSISTANT EDITORS	LYNNLEY BROWNING JOHN CHRISTIE
EDITORIAL ASSISTANT	RICHARD H. LYNCH

EDITORIAL BOARD: William Brumfield, *Tulane University* • George W. Breslauer, *University of California, Berkeley* • Edward Brown, *Stanford University* • Istvan Deak, *Columbia University* • Caryl Emerson, *Princeton University* • Maurice Friedberg, *University of Illinois, Urbana-Champaign* • Keith Hitchins, *University of Illinois, Urbana-Champaign* • James Michael Holquist, *Yale University* • D. Barton Johnson, *University of California, Santa Barbara* • Aileen Kelly, *Cambridge University* • Hans Rogger, *University of California, Los Angeles* • William G. Rosenberg, *University of Michigan* • H. Gordon Skilling, *University of Toronto* • Richard Stites, *Georgetown University* • Victor Terras, *Brown University* • Alexander Vucinich, *University of Pennsylvania* • Piotr S. Wandycz, *Yale University*

CONSULTANTS ON SOVIET AND EAST EUROPEAN BOOKS: George Barany, *University of Denver* • Alexandra L. Batalden, *Arizona State University* • John D. Bell, *University of Maryland, Baltimore County* • Imre Boba, *University of Washington* • Marianna Tax Choldin, *University of Illinois, Urbana-Champaign* • F. W. Galan, *Georgia Institute of Technology* • Charles Jelavich, *Indiana University* • Owen V. Johnson, *Indiana University* • Andrejs Plakans, *Iowa State University* • Gale Stokes, *Rice University* • Orest Subtelny, *York University, Ontario* • Ronald Grigor Suny, *University of Michigan*

The editors assume no responsibility for statements of fact or opinion made by contributors.

The *Slavic Review* (ISSN 0037-6779) (formerly *The American Slavic and East European Review*) is published quarterly by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc., and is sent to all Association members. Members also receive the *AAASS Newsletter*. Membership is open to individuals interested in the advancement of Slavic studies (including study of the non-Slavic peoples of Eastern Europe and the USSR), and applications for membership are accepted by the national headquarters of the AAASS, 128 Encina Commons, Stanford University, Stanford, CA 94305; (415) 723-9668.

Membership dues: salary \$10,000 to \$19,999—\$25.00; \$20,000 to \$29,999—\$35.00; \$30,000 to \$39,999—\$45.00; \$40,000 to \$49,999—\$50.00; \$50,000 to \$59,000—\$55.00; more than \$60,000—\$60.00. Joint members with one subscription to the *Slavic Review*, add \$15.00 to dues of higher paid member. Dues for students or those with salaries under \$10,000 are \$20.00. Subscriptions without membership are \$45.00. Single current issues and back issues to subscribers are \$15.00; back issues for members are \$10.00 each. For overseas postage, please add \$6.00; for postage to Canada, add \$5.00. Correspondence regarding membership, subscriptions, changes of address, or items for the *Newsletter* should be sent to the AAASS headquarters in Stanford. Advertising inquiries should also be directed to the AAASS office.

Articles, books for review, and correspondence concerning editorial matters should be sent to the *Slavic Review*, P.O. Box 8180, University of Texas, Austin, Texas 78713; (512) 471-5898. Building address is Geography 106B. Technical requirements for manuscript submissions are given on the inside back cover.

Published by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc. Composition by G&S Typesetters, Austin, Texas. Printed by Heffernan Press, Inc., Worcester, Massachusetts. Second-class postage paid at Palo Alto, CA and additional mailing office. POSTMASTER: Send address changes to *Slavic Review*, c/o AAASS, 128 Encina Commons, Stanford University, Stanford, CA 94305.

Copyright © 1990 by the American Association for the Advancement of Slavic Studies, Inc.

Slavic Review

AMERICAN QUARTERLY OF SOVIET AND
EAST EUROPEAN STUDIES

CONTENTS

VOLUME 49 NUMBER 4 • WINTER 1990

ARTICLES

- The Mongol Origins of Muscovite Political Institutions 525
DONALD OSTROWSKI
- Toward Understanding Stavrogin 543
RICHARD POPE AND JUDY TURNER
- The International Regime of Soviet-East European Economic Relations 554
WILLIAM M. REISINGER
- "I Named Her Ariadna . . .": The Demeter-Persephone Myth in
Tsvetaeva's Poems for Her Daughter 568
LAURA D. WEEKS
- Out of the Closet behind the Wall: Sexual Politics and Social Change in
the GDR 585
RAELYNN J HILLHOUSE
- Synthetic Nationality: Mandel'shtam and Chaadaev 597
CLARE CAVANAGH
- Trifonov's *Dom na naberezhnoi* and the Fortunes of Aesopian Speech 611
THOMAS SEIFRID

NOTES AND COMMENTS

- Correspondence between Three Slavic Translators of *Ulysses*: Maciej
Ślōmczyński, Aloys Skoumal, and Viktor Khinkis 625
EMILY TALL
- Aleksandr Chaianov: Utopographer and Romantic 634
YULI I. KAGARLITSKII

REVIEW ARTICLE

- Research on Small and Dispersed Ethnic Groups of the Soviet Union 643
PAVEL ILYIN

BOOK REVIEWS

- Joanna Hubbs, *Mother Russia: The Feminine Myth in Russian Culture*
(Nancy Shields Kollmann) 648
- Ezra Mendelsohn and Marshall S. Shatz, eds., *Imperial Russia
1700–1917: State, Society, Opposition. Essays in Honor of
Marc Raeff* (Donald W. Treadgold) 649
- Vladimir N. Brovkin, *The Mensheviks after October: Socialist Opposition
and the Rise of the Bolshevik Dictatorship* (Jane Burbank) 650
- Serge Petroff, *The Red Eminence: A Biography of Mikhail A. Suslov*
(Michael E. Urban) 651
- Gábor Tamás Rittersporn, *Simplifications staliniennes et complications
soviétiques: Tensions sociales et conflits politiques en URSS
1933–1953* (Henry Reichman) 652
- I. A. Rosenko and G. L. Sovolev, eds., *Voprosy istorii i istoriografii
velikoi otechestvennoi voiny* (Richard Bidlack) 653
- Francesco Benvenuti, *The Bolsheviks and the Red Army, 1919–1922*
(Lars T. Lih) 654
- Robert H. Johnston, *New Mecca, New Babylon: Paris and the Russian
Exiles, 1920–1945* (Elizabeth Klosty Beaujour) 655
- Christopher Rice, *Russian Workers and the Socialist-Revolutionary Party
through the Revolution of 1905–07* (Scott J. Seregny) 656
- Robert Otto, *Publishing for the People: The Firm Posrednik, 1885–1905*
(Louise McReynolds) 658
- Timothy Patrick Mulligan, *The Politics of Illusion and Empire: German
Occupation Policy in the Soviet Union, 1942–1943*
(Ihor Kamenetsky) 659
- Fabio Bettanin, *Pro e contro Stalin: La destalinizzazione in URSS*
(Robert V. Daniels) 660
- H. Stuart Hughes, *Sophisticated Rebels: The Political Culture of European
Dissent, 1968–1987* (Jerry Muller) 661
- Andreas Kappeler, Gerhard Simon, and Georg Brunner, eds., *Die Muslime
in der Sowjetunion und in Jugoslawien: Identität, Politik,
Widerstand* (James Critchlow) 663
- Béla K. Király and Dmitrije Djordkević, eds., *East Central European
Society and the Balkan Wars* (Wayne S. Vucinich) 664

John-Paul Himka, <i>Galician Villagers and the Ukrainian National Movement in the Nineteenth Century</i> (Frank E. Sysyn)	665
Larry Wolff, <i>The Vatican and Poland in the Age of the Partitions: Diplomatic and Cultural Encounters at the Warsaw Nunciature</i> (John D. Stanley)	666
Ted Kaminski, <i>Polish Publicists and Prussian Politics: The Polish Press in Poznan during the Neue Kurs of Chancellor Leo von Caprivi, 1890–1894</i> (Roy Austensen)	667
Jiri Pehe, ed., <i>The Prague Spring: A Mixed Legacy</i> (Paul Wilson)	668
Ivo Banac, <i>With Stalin against Tito: Cominformist Splits in Yugoslav Communism</i> (Alex N. Dragnich)	659
Ronald H. Linden, <i>Communist States and International Change: Romania and Yugoslavia in Comparative Perspective</i> (Mary Ellen Fischer)	670
James F. Clarke, <i>The Pen and the Sword: Studies in Bulgarian History</i> (Duncan M. Perry)	671
Helmut Dahm, Thomas J. Blakeley, and George L. Kline, <i>Philosophical Sovietology: The Pursuit of a Science</i> (James P. Scanlan)	672
Paul Barber, <i>Vampires, Burial and Death: Folklore and Reality</i> (Gail Kligman)	673
Joe Andrew, <i>Women in Russian Literature</i> (Cathy Popkin)	674
Marcus C. Levitt, <i>Russian Literary Politics and the Pushkin Celebration of 1880</i> (Michael R. Katz)	676
Sona Stephen Hoisington, <i>Russian Views of Pushkin's Eugene Onegin</i> (Stephanie Sandler)	677
Hugh McLean, <i>In the Shade of the Giant: Essays on Tolstoy</i> (Michael R. Katz)	678
Priscilla Meyer, <i>Find What the Sailor Has Hidden: Vladimir Nabokov's Pale Fire</i> (Alex de Jonge)	679
Nicholas Luker, ed., <i>From Furmanov to Sholokhov: An Anthology of the Classics of Socialist Realism</i> ; Michael Scriven and Dennis Tate, eds., <i>European Socialist Realism</i> (Margareta O. Thompson)	680
Josip Bratulić, ed., <i>Vinodoski zakon 1288: Faksimil/diplomakičko izdanje/Kritički Tekst/Tumačenje Rječnik</i> (Anto Knežević)	681
Juhani Nuorluoto, <i>Jovan Stejić's Language: A Contribution to the History of the Serbo-Croatian Standard Language</i> (Rado L. Lencek)	682
Ioannis Tarnanidis, <i>The Slavonic Manuscripts Discovered in 1975 at St. Catherine's Monastery on Mount Sinai</i> (Thomas J. Drobeno)	684
Robert Leach, <i>Vsevolod Meyerhold</i> (Katherine Eaton)	685
Maciej Karpiński, <i>The Theatre of Andrzej Wajda</i> (Halina Filipowicz)	687

Joseph Zsuffa, <i>Béla Balázs, the Man and the Artist</i> (Ronald Levaco)	688
William Harrison Richardson, <i>Mexico through Russian Eyes, 1806–1840</i> (David J. Weber)	690
BOOKS RECEIVED	692
NEWS OF THE PROFESSION	699–702
INDEX	703